

Fiches régionales du LEDiR: un outil pour mieux comprendre la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique en Chaudière-Appalaches



Corina Borri-Anadon (UQTR)
19 septembre 2025



PLAN DE LA PRÉSENTATION

- 01** | Les fiches *Des clés actualisées* pour mieux comprendre la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique en milieu scolaire
- 02** | Le cas de Chaudière-Appalaches
- 03** | Des initiatives inspirantes et les SASAF/SLAF
- 04** | Les limites des fiches régionales
- 05** | Pour aller plus loin

1. LES FICHES

Une diversité située qui reconnaît les spécificités régionales, ça veut dire:

Dépasser la centration des questions relatives à la diversité à la région montréalaise

Connaître et se familiariser avec les particularités de son milieu pour guider la pratique

Être en mesure de justifier des nouveaux besoins et s'adapter aux réalités démographiques en continuel changement

Connaître les mots, les concepts et les nuances relatives à la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique

Réfléchir à la discrimination et au racisme et à la façon d'agir pour les combattre

Comparer une région à une autre ou à l'ensemble du Québec

1. LES FICHES

Pour une diversité située, qui reconnaît les spécificités régionales



www.uqtr.ca/ledir

Des clés actualisées pour mieux comprendre la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique en milieu scolaire

Le cas de

Chaudière-Appalaches



La version actualisée est maintenant disponible! (données 2021-2022)

La version avec les données de 2016-2017 est également en ligne.

www.uqtr.ca/ledir/fichesregionales

Des clés actualisées pour mieux comprendre la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique en milieu scolaire

Vue d'ensemble du

Québec



Image tirée de Borri-Anadon et al. (2025)

une nouveauté

Borri-Anadon (2025)

1. LES FICHES RÉGIONALES DES CLÉS POUR MIEUX COMPRENDRE LA DIVERSITÉ ETHNOCULTURELLE, RELIGIEUSE ET LINGUISTIQUE EN MILIEU SCOLAIRE

Chaque fiche utilise le même modèle afin de présenter les spécificités **historiques**, **médiatiques** et **démographiques** des régions.



1. Un portrait historique

- La diversité au fil du temps

2. Un portrait actuel

- La diversité aujourd'hui

3. La diversité dans les médias

- Principaux défis

4. La diversité en milieu scolaire

- Une réalité à visages multiples

- L'origine des ÉI

- La répartition des ÉI

5. La prise en compte de la diversité en milieu scolaire

- Quelques initiatives porteuses dans la région
- Quelques organismes impliqués dans les initiatives présentées
- Les services SASAF et SLAF

Borri-Anadon et al. (2025)

2. La diversité au fil du temps : *Chaudière-Appalaches*

1. Les premiers peuples et le Régime français

- Située à la rencontre de territoires ancestraux des nations Wabanaki, Wolastoqiyik et Hurons-Wendat.
- Début XVII^e : Arrivée des Français.es qui s'établissent en bordure du fleuve Saint-Laurent.
- À partir de 1755 : Arrivée de nombreuses familles acadiennes qui fuient la déportation.

2. Le Régime britannique

- La population de la région était principalement d'origine canadienne française, de mercenaires allemands dépêchés par la Couronne britannique et des soldats britanniques.
- À partir de 1815 : Flot de personnes migrantes originaires des îles britanniques.
- Les Anglais.e.s, les Irlandais.es et les Écossais.es sont installés en grand nombre.
- L'octroi des terres aux personnes nouvellement arrivées jumelé aux politiques discriminatoires des autorités britanniques limitent l'accès au territoire de la région pour les Premières Nations.

Borri-Anadon (2025)

Borri-Anadon et al. (2025)

2. La diversité au fil du temps : *Chaudière-Appalaches*

3. De la Confédération à la Seconde Guerre mondiale

- Un important développement industriel caractérise la fin du XIX^e siècle et le début du XX^e siècle.
- 1900 : grand besoin de main-d'œuvre qui attire des gens de partout, dont plusieurs Américain.e.s.
- En 1915, deux Ukrainiens, Nicolas Tkachuk et Yvan Chaprun, sont les instigateurs d'une grève qui permet aux ouvrier.ère.s d'obtenir de meilleures conditions de travail.

4. De l'après-guerre à aujourd'hui

- Ouverture des portes à l'immigration européenne. La Beauce, entre autres, accueille plusieurs Polonaises venues travailler à la filature Dionne Spinning Mills à Saint-Georges en 1947.
- Plus récemment, les guerres et les catastrophes naturelles de même qu'un manque grandissant de main-d'œuvre sont à l'origine de nouvelles vagues d'immigration vers la région.
- La population des différentes villes et villages des dix MRC de la région compte des membres des Premières Nations, Métis et Inuit. De plus, certaines villes et certains villages portent des toponymes qui rappellent l'héritage des Premières Nations sur le territoire.

Borri-Anadon (2025)

Borri-Anadon et al. (2025)

2. La diversité en milieu scolaire - termes à définir

ÉII

Élève issu.e de l'immigration

ÉII de 1^{re} génération

Élève qui est né.e.s à l'extérieur du Canada.

ÉII de 2^e génération

Élève qui est né.e.s au Canada dont au moins un des deux parents est né à l'extérieur du Canada.

ÉII de 3^e génération

Élève qui est né.e.s au Canada de même que ses deux parents.

Langue maternelle

« la première langue apprise à la maison dans l'enfance et encore comprise par la personne » (Statistique Canada, 2022)

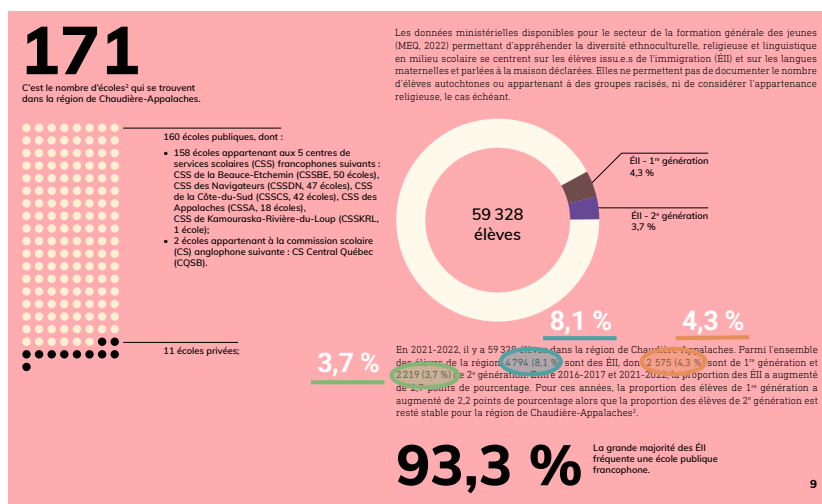
Langue.s d'usage.s

Langue.s parlée.s par l'élève à la maison. Cette langue peut être différente que la langue maternelle de l'élève.

Borri-Anadon (2025)

Borri-Anadon et al. (2025)

2. La diversité en milieu scolaire : Chaudière-Appalaches



Une diversité en croissance

Au Québec (2021-2022)

- **32,6 %** des élèves sont des ÉII
 - **11,4 %** 1G
 - **21,2 %** 2G

Dans Chaudière-Appalaches (2016-2017)

- **5,4 %** des élèves sont des ÉII
 - **2,1 %** 1G
 - **3,2 %** 2G

Image tirée de Borri-Anadon et al. (2025)

Borri-Anadon (2025)

2. La diversité en milieu scolaire : *Chaudière-Appalaches*

	2016-2017	2021-2022
Langues maternelles déclarées	47	54
% d'élèves qui ont déclaré une autre langue maternelle que le français	1,1 % (615 élèves)	2,4 % (1 412 élèves)
% d'élèves qui ont déclaré une autre langue parlée à la maison que le français	0,9 % (502 élèves)	2 % (1 197 élèves)

En 2021-2022, dans la province, il y a **213** langues maternelles déclarées.

294 530 (25,8 %) des élèves déclarent une autre langue maternelle que le français.

Borri-Anadon (2025)

2. L'origine des ÉII : *Chaudière-Appalaches*

Des régions d'origine qui fluctuent

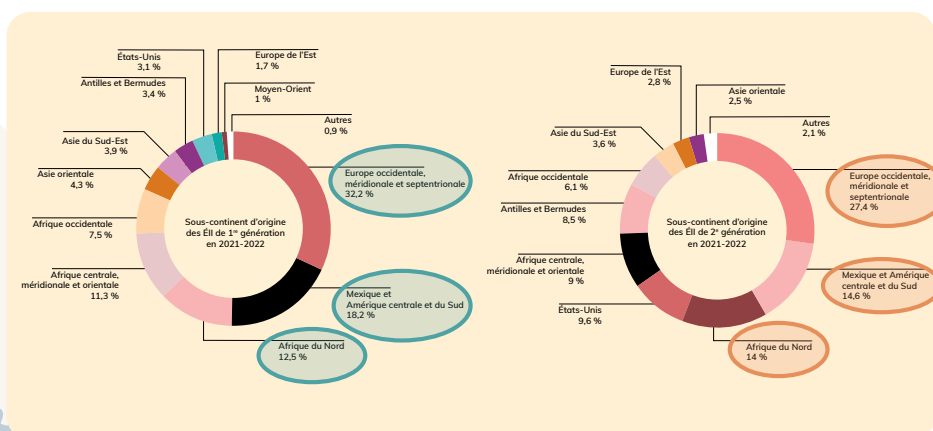
En 2016-2017

1^{ère} génération

- Europe occidentale, méridionale et septentrionale
- Mexique et Amérique centrale et du Sud
- Asie orientale

2^e génération

- Europe occidentale, méridionale et septentrionale
- États-Unis
- Mexique et Amérique centrale et du Sud



Borri-Anadon (2025)

Image tirée de Borri-Anadon et al. (2025)

2. La répartition des ÉII : Chaudière-Appalaches

Écoles présentant les concentrations les plus fortes d'ÉII (% d'ÉII par école)		
Réseau public	2021-2022	2016-2017
Écoles primaires		
1. École Charles-Rodrigue (Lévis, CSSDN)	32,7 %	16,1 % (1)
2. École Notre-Dame (Lévis, CSSDN)	28,4 %	12,4 % (2)
3. École Notre-Dame-d'Etchemin (Lévis, CSSDN)	22,2 %	10,1 % (6)
4. École Saint-Dominique (Lévis, CSSDN)	20,9 %	10,7 % (5)
5. École Saint-Gabriel (Thetford Mines, CSSA)	19,6 %	*
6. École de l'Étoile (Lévis, CSSDN)	17 %	*
7. École Saint-Joseph (Lévis, CSSDN)	16,6 %	*
Écoles secondaires		
1. École secondaire Champagnat (Lévis, CSSDN)	15 %	7,6 % (2)
2. École secondaire de l'Aubier (Lévis, CSSDN)	13,2 %	6,9 % (5)
3. École de l'Îlot-des-Appalaches (Lévis, CSSDN)	11,8 %	*
4. École secondaire les Etchemins (Lévis, CSSDN)	10,9 %	*
5. École Pointe-Lévy (Lévis, CSSDN)	10,8 %	7,5 % (3-4)
Réseau privé		
Écoles primaires		
1. Académie adventiste Greaves (Saint-Georges)	58,8 %	*
Écoles secondaires		
1. Académie adventiste Greaves (Saint-Georges)	60 %	*
2. École Sainte-Famille (Lévis)	20,8 %	*
3. École Marcelle-Mallet (Lévis)	12,8 %	6,3 % (4)

En 2021-2022, parmi les 171 écoles de la région, seulement 8 d'entre elles ne comptent aucune ÉII.

Borri-Anadon (2025)

3. LES FINALITÉS DE LA PRISE EN COMPTE DE LA DIVERSITÉ

Équité

Public cible : Pratiques dirigées vers les élèves que l'on considère vulnérables ou à risque de l'être.

Portée des pratiques : pratiques ciblées → individuelle/sous-groupe

Objectifs poursuivis : « Recherche d'un traitement qui tient compte des différences de chacun, donc qui ne s'applique pas de la même façon pour tous : cela peut notamment signifier distribuer inégalement des ressources pour créer des conditions d'égalités de chances » (CSE, 2016, p. 9).

Image tirée de Hirsch et al. (2023)

- Services d'accueil et de soutien à l'apprentissage du français
- Services de soutien linguistique d'appoint en francisation
- Soutien à l'intégration et à la réussite des élèves immigrants

(MÉQ, 2022)

- Mise en œuvre souvent compensatoire, volontaire et individuelle
- Risque de contribuer à la cristallisation, voire à la ségrégation, des élèves
- Renforcement d'une perspective déficitaire

Borri-Anadon (2025)

3. LES FINALITÉS DE LA PRISE EN COMPTE DE LA DIVERSITÉ

- **Soutien à l'éducation interculturelle**
(MÉQ, 2022)
- Mise en œuvre centrée sur le passé et l'ailleurs
- Perspective culturalisante, voire folklorisant
- Centration sur les relations interpersonnelles au détriment des inégalités et discriminations présentes dans l'école et dans la société



Borri-Anadon (2025)

Transformation

Public cible : Pratiques dirigées vers l'ensemble des élèves et du personnel scolaire

Portée des pratiques : pratiques collectives → tous les membres de la communauté éducative

Objectifs poursuivis : « Développement de la compréhension et du respect des autres, de leurs croyances, de leurs valeurs de même que de leurs cultures, et ce, dans un contexte où les différences sont considérées comme des ressources en vue de la construction d'un bien commun » (Gagnon et al., 2013, p. 58, paraphrasant l'UNESCO, 2010).

Image tirée de Hirsch et al. (2023)

3. LES FINALITÉS DE LA PRISE EN COMPTE DE LA DIVERSITÉ

Équité

Public cible : Pratiques dirigées vers les élèves que l'on considère vulnérables ou à risque de l'être.

Portée des pratiques : pratiques ciblées → individuelle/sous-groupe

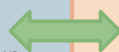
Objectifs poursuivis : « Recherche d'un traitement qui tient compte des différences de chacun, donc qui ne s'applique pas de la même façon pour tous : cela peut notamment signifier distribuer inégalement des ressources pour créer des conditions d'égalités de chances » (CSE, 2016, p. 9).

Transformation

Public cible : Pratiques dirigées vers l'ensemble des élèves et du personnel scolaire

Portée des pratiques : pratiques collectives → tous les membres de la communauté éducative

Objectifs poursuivis : « Développement de la compréhension et du respect des autres, de leurs croyances, de leurs valeurs de même que de leurs cultures, et ce, dans un contexte où les différences sont considérées comme des ressources en vue de la construction d'un bien commun » (Gagnon et al., 2013, p. 58, paraphrasant l'UNESCO, 2010).



Borri-Anadon (2025)

Image tirée de Hirsch et al. (2023)

3. La diversité en milieu scolaire - termes à définir

SASAF

Services d'accueil et de soutien à l'apprentissage du français

Services intensifs (au moins une période par jours) qui s'adressent à « tout élève dont les compétences linguistiques en français ne lui permettent pas, temporairement, de réaliser l'ensemble des apprentissages dans cette langue ou d'en faire pleinement la démonstration » (MEQ, 2024, p. 8)

SLAF

Services de soutien linguistique d'appoint en francisation

Services qui concernent les élèves qui « sont en mesure de suivre l'enseignement en français dans les différentes disciplines du Programme de formation de l'école québécoise » (MEQ, 2024, p. 8)

Borri-Anadon (2025)

Borri-Anadon et al. (2025)

3. Les SASAF et SLAF: Chaudière-Appalaches

	2016-2017	2021-2022
Élèves recevant des SASAF/SLAF	117 élèves (0,02 %) • 89 sont des 1G • 18 sont des 2G	615 (1 %) • 519 sont des 1G • 53 sont des 2G
Élèves bénéficiant de soutien linguistique d'appoint en francisation (SLAF)	21 élèves	98 élèves
Élèves recevant des services d'accueil et de soutien à l'apprentissage du français (SASAF)	96 élèves 96 en classe ordinaire • 2 en situation de grand retard scolaire	517 élèves 517 en classe ordinaire • 6 en situation de grand retard scolaire

Dans la province, en 2021-2022 :

- 29 395 élèves reçoivent des SLAF
- 23 768 élèves reçoivent des SASAF (12 809 en classe ordinaire /10 959 en classe d'accueil)

Borri-Anadon (2025)

3. Des initiatives inspirantes

L'école Notre-Dame d'Etchemin du CSSDN a mis en place la **Journée d'ateliers interculturels** dans le but d'offrir une visibilité aux familles immigrantes des élèves qui fréquentent l'école. Ainsi, plusieurs parents sont venus animer un atelier portant sur leur culture d'origine, marquant ainsi le point culminant de l'objectif du comité organisateur : connecter, découvrir, partager, échanger et s'ouvrir au monde. Ainsi, plusieurs groupes d'élèves de la maternelle à la 6e année du primaire ont eu l'occasion d'apprendre des mots en différentes langues et de s'ouvrir à diverses réalités culturelles.

Dans le secteur Bellechasse, le CSSCS, en collaboration avec l'organisme Ensemble pour le respect de la diversité, a offert des ateliers interactifs, **Les Caravanes mobiles**, visant à susciter une réflexion critique chez les jeunes et à les outiller pour trouver des solutions à l'intolérance. Les élèves de secondaire 1 de l'école secondaire de Saint-Damien de Buckland et du centre d'éducation des adultes (CEA) ont pu profiter de l'atelier « Mixité culturelle et vivre-ensemble ». Cet atelier a abordé des concepts comme la culture, la xénophobie, l'identité et les stéréotypes ainsi que l'histoire des lois discriminatoires au Canada et l'influence des médias sur la perception que notre société se fait de certains groupes. Par ailleurs, le Centre de formation en entreprise et récupération de Bellechasse (CFER) et l'école secondaire de Saint-Anselme ont participé à l'atelier « Contribution des communautés noires au Québec ». À travers des activités interactives et des vidéos, les élèves ont pu découvrir la contribution des personnes noires dans la société ainsi que la persistance du racisme et de ses différentes manifestations et s'outiller pour lutter contre la discrimination. **Les Caravanes mobiles** se déplacent dans différentes régions du Québec.

Borri-Anadon et al. (2025)

3. Des initiatives inspirantes

Le 26 mars dernier, à l'école secondaire Louis-Jacques-Casault de Montmagny du CSSCS, les élèves du Comité Inclusion et diversité (CID) ainsi que des ÉII ont été invité.e.s à participer à un événement afin de souligner le Challenge Polaire, une campagne de sensibilisation sur le vivre-ensemble organisée par Motivaction jeunesse. Celle-ci fait la promotion de l'inclusion et de l'égalité et vise à reconnaître la richesse de la diversité culturelle et de la présence des jeunes immigrant.e.s dans la société. Les élèves ont vécu une **rencontre interculturelle avec les participant.e.s au Challenge Polaire** dont des personnes de différentes origines et des étudiant.e.s inscrit.e.s au programme de Sciences humaines au Centre d'études collégiales de Montmagny (CECM) qui ont réalisé un trajet à vélo de six jours de Rivière-du-Loup à Québec. Cette rencontre a permis de les entendre parler de leurs origines et de leur vécu, mais aussi de leurs rêves et de leurs projets au Québec.

En collaboration avec l'organisme ABC des Hauts Plateaux, les élèves de 4e, 5e et 6e années de l'école primaire Saint-Joseph du CSSCS ont pu profiter d'**ateliers philosophiques et artistiques interculturels**. Lors de ces ateliers, deux intervenantes, l'une certifiée en animation philosophique et l'autre en animation interculturelle, étaient accompagnées d'au moins une personne immigrante. Un dialogue philosophique a alors été mené, engageant les jeunes dans des réflexions communes sur la diversité et leur permettant ainsi d'y réfléchir par et pour eux elles-mêmes dans un climat d'ouverture et de respect. Ce dialogue a permis aux élèves de développer leur pensée critique, créative et attentive, leur confiance en soi, leur empathie et leur raisonnement moral.

Borri-Anadon (2025)

Borri-Anadon et al. (2025)

4. Les limites des fiches régionales

1. Sources des données

Statistique Canada, Institut de la statistique du Québec et le ministère de l'Éducation

Absence de données rend certaines réalités difficiles à documenter
(ex. élèves autochtones ou élèves appartenant à des groupes racisés)

Une diversité qui se définit à partir de l'Autre :
- Ne permet pas de questionner les processus sociaux plus larges

Portrait à un moment précis, mais des réalités en continuel changement

2. Influence de la COVID19

3. Collaborations et maillages à renforcer

- Entendre la voix des personnes concernées
- Anticiper les usages dans les divers milieux

5. Pour aller plus loin



Pour consulter les fiches et les guides :
Fiches : www.uqtr.ca/ledir/fichesregionales
Guide : www.uqtr.ca/ledir/guidesfiches

Borri-Anadon (2025)



Questions de réflexion : introduction aux fiches

(Tirées de : Gosselin, Moisan, Hirsch et Borri-Anadon, 2023)

1 «Tous les milieux scolaires, peu importe le nombre d'ÉII qu'ils accueillent, doivent composer avec la diversité culturelle, linguistique et religieuse de la société québécoise. »

- Êtes-vous d'accord avec cette affirmation ?
- Pour une personne enseignante, qu'est-ce que signifie le fait de devoir « composer » avec la diversité ?

2

- Selon vous, à quels défis sont confrontés les élèves issus de l'immigration?
- Comment ces défis peuvent-ils varier en fonction de la catégorie d'immigration des élèves?

Questions de réflexion : introduction aux fiches

(Tirées de : Gosselin, Moisan, Hirsch et Borri-Anadon, 2023)

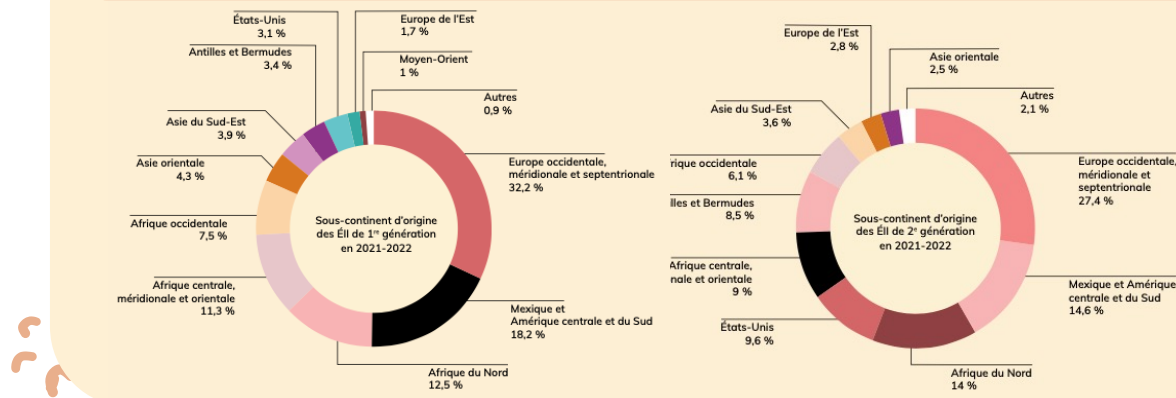
3 Comment prenez-vous ou pouvez-vous prendre en compte les différentes réalités migratoires et socioculturelles des élèves dans votre milieu?

4 Outre par le phénomène d'immigration, de quelle(s) manière(s) se présente la diversité dans votre région?

Questions de réflexion : introduction aux fiches

(Tirées de : Gosselin, Moisan, Hirsch et Borri-Anadon, 2023)

Observez attentivement les graphiques pour répondre à la question suivante :
Pourquoi est-il pertinent de faire une distinction entre les ÉI de 1^{re} génération et ceux de 2^e génération?



Merci pour votre attention!

Corina Borri-Anadon (Corina.Borri-Anadon@uqtr.ca)

Pour consulter les fiches : www.uqtr.ca/ledir/fichesrégionales





Références

- Borri-Anadon, C. et Hirsch, S. (2021). *Des clés pour mieux comprendre la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique en milieu scolaire*. Trois-Rivières : LEDIR (UQTR) et DILEI. www.uqtr.ca/ledir/fichesregionales
- Borri-Anadon, C., Hirsch, S., Lemaire, E. et Bérubé, F. (2025). *Des clés actualisées pour mieux comprendre la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique en milieu scolaire*. Trois-Rivières : LEDIR (UQTR) et DILEI.
- Gosselin, L., Moisan, S., Hirsch, S. et Borri-Anadon, C. (2023). *La diversité de mon milieu : activité comparative de la diversité dans ma région et dans ma classe*. LEDIR (UQTR) et ministère de l'Enseignement supérieur du Gouvernement du Québec. www.uqtr.ca/ledir/guidedefiches
- Hirsch, S., Borri-Anadon, C., Lemaire, E., Kharchi, Z., Guillot, S. et Maynard, C. (2023). *Pour une meilleure compréhension de la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique en milieu scolaire : guide d'accompagnement des fiches régionales*. LEDIR (UQTR) et ministère de l'Enseignement supérieur du Gouvernement du Québec. www.uqtr.ca/ledir/guidedefiches
- MEQ. (2024). Soutien au milieu scolaire 2024-2025. Intégration et réussite des élèves issus de l'immigration et éducation interculturelle. https://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/education/diversite/Guide-soutien-milieu-scolaire_2024-2025.pdf
- Statistique Canada. (2022). Langue maternelle. <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2021/ref/dict/az/Definition-fra.cfm?ID=pop095>.
- Ministère de l'Éducation du Québec. (1998). *Une école d'avenir. Politique d'intégration scolaire et d'éducation interculturelle*. Gouvernement du Québec. http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/education/adaptation-scolaire-services-comp/PolitiqueMatiereIntegrationScolEducInterculturelle_UneEcoleAvenir_f.pdf

Borri-Anadon (2025)